El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIII }

La Paz, martes 27 de junio de 1911

{ N.º 3,229

“El Comercio de Bolivia”

LA PAZ, JUNIO 25 DE 1911

Por la moral pública

En distintas zonas de la ciudad, y a poca distancia de los barrios centrales, existen algunos prostíbulos, donde concurren cotidianamente jóvenes de la mejor sociedad é hijos de familia, sin que las autoridades respectivas ejerzan atenta vigilancia, á fin de salvar de esos centros de corrupción, á los hombres del porvenir.

Alentados por esta indiferencia, ó complicidad censurable, cométese en esas casas de tolerancia, los mayores escándalos, se bebe hasta el exceso y se proporcióna á la vecindad espectáculos inmorales.

Si las autoridades ejerciesen una vigilancia inmediata, se daría cumplimiento al reglamento elaborado por la H. Municipalidad, alejando estos lugares de corrupción, fuera del radio urbano de la ciudad y obligándoles á los encargados de su atención, á cumplir el reglamento al cual se hallan sujetos por el gobierno comunal.

Obrando con un acierto plausible, la Municipalidad prohibió el consumo de bebidas en los prostíbulos, pero tal prohibición ha quedado escrita, por que la consumación de bebidas alcohólicas constituye uno de los ingresos efectivos en las casas de tolerancia.

Con igual acierto, y animados del propósito de procurar alguna tranquilidad á las personas que viven en casas inmediatas, ya que no era posible trasladar esos prostíbulos á barrios alejados del centro de la ciudad, el H. Ayuntamiento prohibió la instrumentación vocal y musical, después de las doce de la noche.

Esta resolución municipal quedó igualmente escrita como la anterior, y la música y las bebidas, se repiten y se consumen, respectivamente, sin que exista una autoridad capaz de librar al país de semejante plaga, que amenaza destruir las mejores fuerzas físicas de que dispone la sociedad.

Además de lo expuesto, esos teatros de la inmoralidad se exhiben á todos los transeúntes, pues, las mujeres que se agrupan en los prostíbulos, ocupan tiendas que dan sobre la vía pública, por la que transitan niños de corta edad y toda clase de individuos.

Aun hay algo más grave, que no debe pasar desapercibido: empléase en la servidumbre de los prostíbulos á menores de edad, á quienes, además de proporcionarles malos ejemplos, se obliga á prestar sus servicios durante la noche.

Por lo que respecta á las mujeres que ejercen comercio tan indigno, es preciso anotar que proceden de los más bajos fondos sociales de la costa, de donde son repudiadas para emigrar á tierra boliviana, tierra inocente y hermosa.

He aquí, en resumen, lo que no ven ó no quieren ver las autoridades llamadas á velar por la moralidad del país.

Es repugnante el cuadro, pero es la verdad.

NOTICIAS TELEGRAFICAS

Suplemento especial para “El Comercio de Bolivia” por la vía Galvanes

CHILE.—VIOLENTO TEMPORAL.—CASAS DERRUMBADAS. GRANDES PERJUICIOS.—BUQUES ARRASTRADOS.—ISTENSA CONSERVACION. Iquique 26.—De 11 y 1/2 á 2 de la madrugada del sábado, un violentísimo temporal cobró en la población, la que fué azotada por el viento, el cual

asociado con la tierra caliente que levantaron las trombas de aire, demolió algunas torres de los templos, las que se derribaron al par que varias casas.

Las operaciones de salvamento fueron embarazadas por la densa oscuridad que ocasionaron los elementos desencadenados. Los postes telefónicos y de luz eléctrica llegaron á ser derribados por la vehemencia del huracanado viento.

En el mar desarrolláronse análogos efectos. Las mareas de agua desgovernaron á las embarcaciones, muchas de las cuales fueron impelidas al galete, habiéndose ido á pique el buque italiano Caballero Ciampa.

Las revoluciones de las aguas habrían ocasionado mayor número de hundimientos si el crucero Esmeralda, que se hallaba estacionado en la bahía, no acudiera á prestar eficaces auxilios.

De la pampa llegan, asimismo, noticias que dan á conocer la extensión que el temporal recorrió, sembrando la devastación y el pánico, ignorándose, por de pronto, los detalles de los daños que en esas regiones han sobrevenido.

PERU.—LEGADA DE REPRESENTANTES NACIONALES.—PARA EL INCREMENTO DE LA ARMADA. Lima, 26.—Han comenzado á llegar los congresales que constituirán la próxima legislatura, la cual, según el decreto expedido oportunamente por el supremo gobierno, será instalada el día 28 de julio venidero.

—El ministro encargado de la cartera de gobierno envió una circular recomendando, se preste todo género de facilidades para la erogación que ha iniciado la asociación pro-marina con el objeto de adquirir un buque escuela con destino á la escuadra naval.

TACNA.—CAIDA DE LLUVIAS.—MENSAJES TELEGRAFICOS. Tacna, 26.—El temporal que se desencadenara en esta región produciendo los efectos de una verdadera tempestad ha disminuido en fuerza y amplitud, pero las lluvias continúan cayendo persistentemente.

La línea teleférica del sur ha cortado otra vez.

INGLATERRA.—POR LA RESTAURACION DE LA MONARQUIA PORTUGUESA.—UN PROYECTO MATRIMONIAL. Londres 26.—No es ya un misterio que en los círculos políticos y financieros ingleses se desea ardentemente la vuelta al trono de Portugal del rey Manuel, pues el advenimiento de la república ha hecho perder gran parte de la influencia británica en el territorio y en el comercio de ese país.

En los clubs aristocráticos se dice que los jefes de las monarquías europeas miran la situación creada en la joven república por las teorías avanzadas de sus fundadores con manifestadas intenciones favorables para el ex-rey Manuel, considerando como muy deseable la posibilidad de su reposición.

Uno de los medios que sugieren para el objeto indicado, es la inversión de grandes capitales para el desarrollo de las industrias de Portugal de manera de crear tal influencia en esa nación que pueda salvar todo peligro para las fundaciones y sirva para el fin político propuesto. Los autores de este proyecto verían luego con satisfacción que el rey Manuel tomara una princesa alemana por esposa, y que esta sería la condición para su vuelta al trono.

Se dice que las autoridades españolas, que no reportan al vecino demasiado liberal, simpatizan con el proyecto y están dispuestas á prestarle apoyo.

BORATERA DE CHILCAYA

Sus límites antiguos y recientes

Extensión y jurisdicción que paso de Bolivia a Chile

“Dentro de esta clara y evidente situación jurídica, no sería posible contraponerles ningún otro título, ya que éstos estarían sustancialmente viciados por falta de jurisdicción en la potestad de quien los hubiera otorgado.”

“Ya sea por esto ó por otros motivos, hasta la fecha no se ha presentado oposición alguna á los títulos bolivianos de borateras, habiéndose más bien, con parte de ellos, constituido aquí mismo en Chile, una importante empresa.”

Resistida la confesión, por parte de la Cancillería chilena, que olvidaba los antecedentes que habían servido á la discusión, la fuerza de la verdad por obtenerla en su expresión más clara, á instancia siempre de nuestro representante S. Pilla, quien, haciendo mérito de conferencias celebradas, expone que: “La condición jurídica de los títulos de borateras que fueron expedidos por la administración boliviana sobre los yacimientos de la zona de Chilcaya, en relación con la soberanía que Chile ejerce hoy en dicha región, á virtud del traspaso territorial contemplado en el tratado de paz, indica la conveniencia de especificar la circunscripción de la mencionada zona, conforme á los precedentes del caso.”

“La línea fronteriza boliviana en esa parte (continúa) era como sigue: del volcán Islaya una línea en dirección á Puniri (Pumiri), de allí, hacia el noroeste, á Chiguana y de este punto á Anocariri, Orotunco é. Esta línea ha sido modificada por el pacto, en la extensión de los cerros Capitán y Puquintica, quedando, por consecuencia, el territorio comprendido entre ellas á favor de la soberanía de Chile.”

Contesta el Ministro Puga Borne, que tantas negativas opusiera, declarando: “que efectivamente la línea límite entre Chile y Bolivia, fijada por el tratado de paz, queda en la parte comprendida entre los cerros Capitán y Puquintica, al oriente de la línea que limitaba á Bolivia por el poniente.”

Para el caso de que llegaran á suscitarse cuestiones ó de motivo de la inteligencia ó ejecución del tratado de paz, se ha convenido por las partes contratantes en someterlas á la decisión de la “Corte Permanente de Arbitraje de La Haya, para que entienda, si el caso se presentara.”

En conclusión, creemos haber demostrado, compulsando títulos del colonaje que, por el repartimiento de tierras que se hizo por el mismo Virrey don Francisco de Toledo, entre los corregimientos de Carangas y Arica, hacia 1578, se asignó á los indios del Alto Perú la puma y dorso de la cordillera hasta donde comienzan los bajos, como á gente de tierra fría y para sus ganados que sólo en esas regiones pueden habitar, y á los de la costa lo que más les convenía, en lo inmediato al mar hasta donde precipita la cordillera, como que se avenía con su naturaleza; y que, señalados punto, actualmente, mojó por mojó, ahora mismo, los plantados, ha más de tres siglos, hallaría más que la boratera de Chilcaya, ya está 12 y 15 leguas al oriente de la línea entonces trazada.

Que, si consagramos algún respeto, en el derecho de gentes, al principio del *uti possidetis*, estaría de nuestro lado la razón para que se reconocen que, en 1810, que es el punto

de partida para la formación territorial de las secciones sudamericanas, poseíamos, casi conforme con los originales títulos, la zona disputada mucho después, y sin que nadie hubiese osado pasar á la cordillera.

Que durante la vida agitada y de frecuentes reuelos entre el Perú y Bolivia, si no se pudo llegar á ninguna definición de linderos, quedó, por lo menos en estado de mutuo respeto lo que á cada nación correspondía, manifestándose los propósitos de una legal y tranquila delimitación; y que al terminar la guerra, cediendo el Perú, á perpetuidad el distrito de Tarapacá y precariamente el de Arica, lo hizo sobre la base del río y quebrada de Camarones, desde donde fluyen sus vertientes, es donde comienza la República de Bolivia, y que así también lo ratificó Chile, declarando que, desde el volcán Tuá al norte, continuaba la di-

visoria existente entre el Departamento de Tarapacá y Bolivia.

Que la discusión suscitada, por interés de la riqueza descubierta en la boratera, ha dado aun más luz á los derechos de Bolivia, con los mismos estudios, investigaciones y argumentos, hasta hacer tangible, por decirlo así, los aledaños, que la sutileza pretendiera ocultar.

Y que, por el tratado de límites, cedió Bolivia, cedió por flaqueza ó por sincero amor á la paz, lo que era suyo, con la potestad de desprenderse de su propio derecho, transfirió el dominio inherente que ejercía sobre Chilcaya, más no el dominio absoluto, el “derecho privado”, que carecía de facultad para enajenarlo, y que nadie legítimamente pudiera haberlo recibido.

La Paz, 12 de junio de 1911. ALCIBIADES GUZMÁN.

Proceso Fuentes Villanueva

La audiencia de ayer

Declaración de los testigos de cargo y descargo

Itinerario de viajes que hizo el reo, huyendo de la justicia

A las 2 p. m., presentes los magistrados que componen el tribunal, la parte civil y su abogado, el reo y su defensor, y ante regular auditorio, fué instalada la audiencia.

Secretario.—Lee el acta anterior de 24 de los corrientes y queda aprobada sin observación.

Señor Fiscal.—En la última audiencia, el tribunal ha escuchado la confesión del reo, si bien á medias; la misma que la conoce el público, por su reportaje publicado en un diario local.

Con estos antecedentes la justicia ha de obrar con toda calma, á fin de establecer la verdad.

Han de venir testigos importantes de cargo, citados por el ministerio público, y el Fiscal que habla ha de requerir inexcusablemente contra los que no digan la verdad. Solo de esta manera se evitarán crímenes, como los acaecidos en pasadas audiencias.

Por las revelaciones del acusado se tiene un limpio que el baul que encerraba el cadáver de Aduviri, desbaratando las declaraciones de los testigos perjurados Saravia y Prada, y bajo esta base es que la justicia ha de proceder para el completo esclarecimiento de los hechos.

Con la facultad que tengo se me ha de permitir ahora hacer interrogaciones directas al reo:

Fiscal.—Cuándo U. hizo conducir el baul, no supo de dónde había venido ese mueble?

Reo.—Ignoraba su procedencia.

F.—Y de dónde le habían dicho que llegó ese equipaje?

Reo.—Me dijeron que del norte; de Arequipa.

F.—¿Qué fecha lo recogió del rancho de Zalles?

Reo.—No recuerdo la fecha; fué un día viernes.

F.—Sabrás U. si el jueves llegaba tren ó si salía el viernes?

Reo.—Ignoro.

F.—En un reportaje de prensa ha dicho U. que siempre las mujeres lo traicionaban, qué razones tenía U. para aseverar esto?

Reo.—Desgraciadamente siem-

pre las mujeres me han delatado?

F.—De qué le delataban?

R.—Supe en Antofagasta, por la prensa que me perseguía la justicia de Bolivia y que se me había condenado á la pena capital, y la Caballero, una vez, en Guayaquil me delató de ser yo Fuentes Villanueva, cuando figura baul con el nombre de Carlos Sotomayor. Entonces ya hacía tiempo que yo me había separado de la compañía de tal mujer.

A petición del señor Alcoreza y por requerirlo así el Fiscal, se reserva para el final la declaración de los testigos señores Concepción Alarcón.

Antes de ingresar á la relación de las declaraciones de los testigos, haremos notar al público lector, que ellas son consignadas casi literalmente, con sus faltas gramaticales.

El Juez ordenó la recepción de las declaraciones testificales.

EUGENIO VON BOECK
Fiscal.—Diga el testigo: Candia qué puesto desempeñaba en la casa Berthín?

T.—Era auxiliar enjero.

Fiscal.—En fecha 9 de abril de 1908 se entregó al indígena Aduviri un cheque por Bs. 4,000. ¿Cómo fue todo eso?

T.—He de relatar todo lo que sé y me consta al respecto: El jueves, 9 de abril de 1908, como tiene de costumbre la casa Berthín, en la que soy empleado, giró un cheque por Bs. 4,000, á favor de Aduviri, para que llevara éste á la misma casa de Corocoro. Como entonces escaseaban los billetes del corte de un B., debía ir yo al Banco, en compañía del indio, para conseguir billetes de á uno; y en esto Candia manifestó que él tenía facilidades para conseguirlos y se comió el ir con el indio al Banco Alemán Transatlántico, porque conocía al cajero Jerónimo Lopera; y el jefe le ordenó fuera. Esto pasó después de las 12 y 1/2, hora en que se abría la oficina, y en que salieron Candia y Aduviri al Banco. Tardó en la operación de media á una hora y regresó Candia á la oficina. Después de permanecer un cuarto de hora, más ó menos, en la oficina, salió otra vez Candia, diciendo que iba

al Tesoro á pagar una cuenta por impuesto de barrilla. El indio, según referencias de Gurmeau, vino apresurado á la oficina y le preguntó por la hora y la saberla, salió apresuradamente; en seguida de esto que tomó Candia tras del indio y siguió la misma dirección que él, á la derecha. Cuando en la tarde no vino Aduviri, es que fué yo comisionado á su alojamiento, y solo encontré sus burros. Candia tomaba mucho interés por las remesas que se hacían, preguntándome si ellos iban de a r m a d o s, y sin seguridad y que qué rumbo tomaban. No recuerdo yo qué respuestas le di á esto.

Anteriormente á esta remesa como todos los jueves las hacíamos, la oficina hizo otra igual y fueron Candia y Aduviri al Banco; después resultó que faltaban 50 Bs., los que pasaron á cuenta de la casa.

La desaparición de Candia fué repentina: me dijo á mí que tenía que irse á Oruro, á buscar otra colocación, por que la que tenía con 150 Bs. de sueldo no le abastecía para sus exigencias de familia, que la tenía en Chile. Antes de esto he de manifestar que parece que Candia tomaba dinero de la caja y así al menos lo noté una vez, antes del desaparecimiento del remesero, y lo vi preocupado á Candia; pero, después del desaparecimiento, el jefe le pidió la caja y él la entregó sin que faltara ni un centavo. A este respecto sé que le manifestó á Gurmeau que quizá el jefe sospechaba de él como autor del desaparecimiento del indio, y que por eso le había quitado la caja. Me suplicó también, cuando se iba á Oruro, el jueves que había tren á Oruro y á Guaní, le guardara reserva, porque si no encontraba colocación regresaría á desempeñar la que ocupaba.

En seguida, á interrogaciones que le hizo el defensor del reo, expuso:

Candia no dió nota en su comportamiento, como empleado. Vi una vez que se hicieron una venia con Fuentes Villanueva, en el hotel; no sé si tendrán amistad íntima.

Después del desaparecimiento del indio lo busqué yo y no encontrándolo fui parte á la policía; pero no sospechábamos nada de Candia, creímos que el indio estaba bebiendo. No puedo decir si tenían amistad, Candia y el indio, y si éste pudiera haber sido cuestionable; Aduviri era siempre muy respetuoso con los empleados.

Luego reconoció el cheque que cursa en el proceso, ser el mismo girado entonces y estar de su letra.

Reo.—Que diga el testigo si alguna vez me vió merodear la oficina de Candia.

Testigo.—Nunca.

Se le lee su declaración del sumario y el juez declara su conformidad con la presente.

Tablares.—Si el testigo supo por referencias que C. y F. V. buscaban libros para cambiarlos, si esto fué antes ó después del asesinato.

Testigo.—Supe que fué después.

Con lo que terminó, CARLOS JOHNSON

Por ser de ligión. Deista, jura solo por Dios.

Declara así: Nada sé del asesinato Aduviri: conocía al acusado cuando era empleado juntamente conmigo en la Bolivian Railway. Era un empleado correcto y cumplido. Tengo buenas referencias sobre su conducta. No sé si cambió libros.

ENRIQUE SANJINES

Fiscal.—Ha sido Ud. llamado para que ratifique el reconocimiento que hizo de las habitaciones de Fuentes Villanueva. Diga lo que sabe.

T.—Por relaciones que entonces hacía la prensa, fué á la casa en que vivieron Fuentes y la Caballero. Hicimos algu-

Los reconocimientos y encontraron un bañador que parecía estar con manchas en la parte posterior.

Se lee su informe de perito condecorador.

Juez.—¿Cómo esclarece Ud. el punto relativo a las manchas de sangre del bañador?

T.—Es difícil asegurar si era sangre. El Juez del sumario debió mandar hacer el análisis.—Me refiero a mi anterior declaración.

NÉSTOR MUÑOZ
Juez.—Recuerde Ud. los pormenores que pueda, como perito condecorador que fué de las habitaciones de Fuentes.

T.—La fecha no recuerdo. Un bañador que allí encontramos tenía varias manchas, y he oído decir que provenían de unas calderas.

Previa lectura de su informe del sumario, se ratifica en él.

Juez.—Por no haber concurrido los demás testigos de cargo notificados legalmente, se procede a recibir las declaraciones de los testigos de des cargo.

RODOLFO CARRASCO
Declara así:
Conoció al acusado en 1908. Nada supe del asesinato de Aduviri. No dió nota mala en la oficina, como empleado de la Railway, en la que también fui empleado yo. A la Caballero conocí en Lima, en 1909, cuando fué con Fuentes; éste estaba bien relacionado allí, y un día me convidó algunas copas en una cantina. En cuanto a la conducta no tengo antecedentes; fué cumplido como empleado.

Reo.—Si sabo por qué motivo me retiré de la oficina?

T.—Porque fué contratado con 200 Bs. de sueldo y porque no saludó a uno de sus superiores se le hizo su *time shic* de retiro a razón de 150 Bs.

R.—Gastaba dinero y vestía elegante?

T.—No me consta si gastaba dinero, y sí que vestía elegantemente.

Alcoreza.—En qué fecha más o menos se retiró de la oficina el acusado?

T.—No recuerdo el mes, pero fué a fines del año de 1908.

A.—En Lima vió a Fuentes y a la Caballero, por repetidas veces?

T.—A ella una vez y a él varias. Me la presentó Fuentes en su casa.

Fiscal.—El acusado cambiaba libras?

T.—No sé.

F.—Su anueblado era lujo o en Lima?

T.—Sí.

Reo.—Estaba empleado en Lima, en la casa Grace?

T.—No recuerdo.

Con lo que terminó.

Alcoreza.—Que diga el acusado presente cómo y por qué via viajó de La Paz al exterior y cómo regresó; pues nada ha dicho si estuvo en Lima con la Caballero.

Reo.—He manifestado en la audiencia anterior que estuve en Lima con la Caballero.

Salió de acá a Guayquil en tren de las 9 y media; tomé el vapor Yavari y fué a Puno, de ahí pasé a Arequipa, donde me alojé en el Hotel 4 de Julio; permanecí 10 días, y luego me fué a Mollendo donde esperé al vapor Chile y me embarqué con rumbo a Antofagasta. donde llegué el 28 de abril; el 29 nos tomaron a mí y a la Caballero y nos pusieron incomunicados, y allí me enteré por los diarios el crimen que se me imputaba. Estuve preso cerca de tres meses, de ahí me llevaron a Santiago, y se me dieron facilidades para llegar y me escapé; tomé el nocturno para Valparaíso el 26 de julio, a las 10 de la noche; el 28 me embarqué a Iquique, donde permanecí 5 días con mi familia; me facilitaron recursos y pasé a Lima a donde me coloqué en la casa W. H. Grace, con 15 libras de sueldo y permanecí por espacio de 18 meses. Segu luego que la policía me perseguía y abandonando mi puesto me fué a Guayquil donde estuve empleado en la agencia de un señor Lima: Coaguán, habiendo llegado a Guayquil el 9 de febrero de 1910. Después supe por el diario «El Tiempo» de Guayquil que se me perseguía. Yo me cambié el nombre con el de Carlos Sotomayor. Al saber que me podían tomar preso, me fué a una hacienda el 21 de mayo de 1910 y el 13 de junio regresé a Arica; de ahí salí el 12 de agosto con dirección a

Valparaíso, donde llegué el 16 de agosto. A pocos días me tomaron preso otra vez y me llevaron a Santiago y supliqué a los agentes que me condujeran que mientras llegaba mi equipaje no alojáramos en un hotel y no me condujeran a la sección de detenidos. Accedieron ellos a mi petición y fuimos al Hotel Marsellés; los agentes se fueron y me dejaron solo, es entonces que me evadí y estuve oculto en Santiago una semana. Tomé el rápido a Valparaíso el 10 de abril y después el 19 de abril me volvieron a tomar preso, hasta que me trajeron acá.

Alcoreza.—Que haga el reo relación de sus costumbres en La Paz, desde el lunes hasta el jueves que se fué, porque hay algunas contradicciones en que se ha incurrido y mi deseo es que se aclare plenamente esto.

Reo.—El jueves, por desgracia es el único día que falté de mi empleo, por motivos que tengo expresados ya.

El viernes fué a mi oficina y me recogí a mi casa en la noche temprano; esta noche dormimos frente a la casa de la señora Alarcón, en las habitaciones de una señora Elvira de Roullart. El sábado no fué a la oficina. La noche del jueves estuve en casa con visitas. El viernes Candia me señaló el equipaje y salí. El sábado dormimos con la Caballero en la casa de la señora Elvira de Roullart. Yo acostumbra levantarme a las 7 1/2 de ahí a las 11 a almorzar; en la tarde, después del trabajo, tomaba algunas copas con amigos, en el hotel, antes de comer y después de la noche me recogía temprano a mi casa.

En seguida se procedió a la recepción de otros testigos.

ALEJANDRO FACCI
Declaró así:
Conoció a Fuentes Villanueva porque era pensionista de mi Restaurant Italiano; era empleado en la Bolivian Railway. Su conducta en mi casa era correcta y me pagaba puntualmente, no recuerdo si anticipado ó vencido. Nunca se ha embriagado ni lo he visto en ese estado. No recuerdo las horas que fué a almorzar a mi establecimiento, los días 9 y 10 de abril; yo les servía la pensión de horas 11 a 1.

En esos días, no lo ví gastar \$r, porque yo no atendía el mostrador, sino los comederos. No puedo precisar si el último pago me hizo en billetes.

Cuarto intermedio.

Reabierte la audiencia, se recibe la declaración del testigo MANUEL ORDOÑEZ

Manifiesta que conoció a Villanueva y a la Caballero, como a inquilinos suyos; que como procurador atendió su asunto de Fuentes por cobro de más de 100 Bs. contra una casa comercial; que su cuanto a su conducta no dió nota en su casa; que no sabena nada más.

ZOLA RIVAS
Conoció a Fuentes y la Caballero, porque fueron varias veces a su casa. La Caballero me pidió a veces la diera pieza de prostituta en mi casa, y no se las dió por malas referencias que tenía de ella. Fué 2 veces sola y 2 con Fuentes y éste me insistió no le diera pieza a su mujer por ser una picara.

FELIX ANDA
Conoció a Fuentes en Tacna; acá lo vi una vez; vivía con holgura. En Tacna estaba en la mejor sociedad. Trabajaba en la empresa del ferrocarril. En cuanto a su conducta nada he sabido.

TORIBIO CABALLERO
Conoció a Fuentes y la Caballero porque eran mis vecinos. Respecto a la conducta de ambos no sé cual sería, porque los conocí solo de vista, y por mis ocupaciones jamás trabé amistad con ellos.

RAQUEL DE CABALLERO
Igual a la anterior declaración.

BERNABÉ AGUILAR
Conozco a Fuentes porque sabía venir a mi establecimiento con algunos amigos a tomar helados y jugar billar. Hago constar que solo vino dos veces. En cuanto a su conducta nada sé.

BENJAMÍN JIRONÁS
Vivieron Fuentes y la Caballero, en mi casa un mes y 24 días; me pagó cumplidamente los alquileres. La conducta de Fuentes era muy buena. Una vez me saldaba una cantidad y me mostró una letra

que le había mandado su familia para que se vaya, y no recuerdo la cantidad de la letra. Su mujer era torpe con él y la trataba con asperezas y con palabras indecentes, motivo por el que les hice desocupar. Creo llevaron a mi casa 2 baúles y una maleta. Las exigencias que le hacía la Caballero era para que Fuentes le dé plata y la tenga desahogada. Tenía mucha ropa yujosa. Fuentes se recogía temprano en las noches. Su mujer provocaba siempre las peleas. No sé si le sabría proporcionar dinero.

Alcoreza.—Diga el reo si el baúl presente estuvo en casa del testigo que acaba de declarar.

Reo.—Sí, estaba ahí. MANRÍA JIRONÁS

Conoció a Fuentes y su mujer como arrenderos en su casa.—La conducta de Fuentes fué correcta y honorable. Llegó dos baúles a casa. No ví nunca reyertas entre ambos.

En cuanto a los demás puntos, ratifica la anterior declaración.

Reo.—Hago constar que este baúl contenía ropa sucia y no estaba a la vista de todos.

Alcoreza.—Cuántas habitaciones ocupaban el acusado y su mujer y qué alquiler pagaban?

T.—Ocupaban una habitación y pagaban 20 Bs. al mes, por la pieza amoblada.

En seguida pasó el testigo AMABLE SANDOVAL

presento en el Panóptico y manifestó que recién conocía a Fuentes, en la prisión, siendo muy buena su conducta. Con lo que terminó.

Juez.—Mando el comparecimiento de los testigos inasistentes, por apremio.

Se suspendió la audiencia a las 5 y 5/2, para continuarla hoy a horas 1 p. m.

AVISOS NUEVOS

INVITACION RELIGIOSA
Flora de Rada, suplica a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a las misas y quinario que se rezarán desde el día de hoy hasta el 1º de julio en el templo de San Francisco a las 7 y media a. m., en sufragio de la que fué Rafaela v. de Cárdenas, conmemorando el segundo aniversario de su fallecimiento.

Será favor que agradecerá eternamente.
La Paz, junio 27 de 1911.
3 v. 3229

CONVOCATORIA.—Se convoca a propuestas en pliego cerrado para la edición de 1,000 ejemplares de la Memoria y Anexos del Ministerio de Hacienda, bajo las condiciones siguientes:

Memoria, formato 4º menor, letra 12 puntos.
Anexos, formato 4º menor, letra 10 puntos.

Se indicará el precio por pliego, acompañando las muestras, así como también el precio por cada ciento de carátulas y encuadernación, separadamente.

Las propuestas deberán presentarse en la Subsecretaría de Hacienda, hasta el día 1º de julio próximo.
La Paz, junio 26 de 1911.
Por orden del señor Subsecretario—

Victor Centellas Téllez,
Jefe de Sección.
3 v. 3229

AVISO OFICIAL.—Memoria de Instrucción y Agricultura.—Se convoca a propuestas a las empresas editoras de esta ciudad, para la edición de la Memoria de Instrucción Pública y Agricultura, en el formato y con el papel de costumbre, por 2,000 ejemplares de 500 páginas, aproximadamente.

Las propuestas se recibirán hasta el sábado 1º de julio para que se pueda comenzar el trabajo el 3 del mismo, a fin de que sea entregado antes de la instalación del Congreso, para lo que se estipulará una multa de Bs. 10 por cada día de retraso.

La Paz, junio 23 de 1911
J. M. Suárez, hijo,
Subsecretario de Instrucción y Agricultura.
3 v. 3229

¡OJO! Se desea comprar una jarra y un bañador de plata.
En esta imprenta se dará razón.
4 v. 3228

Cía. de Vapores
ROLAND-LINIE BREMEN
Servicio quincenal
Flota de 12 vapores nuevos, cada uno de 8,500 toneladas.
Acepta carga para Bremen, Rotterdam, Hamburgo, Ámsterdam y (Havre condicionalmente) Liverpool, London, Glasgow, Barcelona y Génova.
Para fletes y demás pormenores, diríjase a los Agentes en Mollendo—
E. y W. Hartd.
1 m. J.3

COPIAS.—En máquina de escribir trabajo del ramo.
Copia de planos de minas, propiedades urbanas ó rústicas y todo lo concerniente a cartografía, trabaja Julio Guzmán, con puntualidad, corrección y economía. Ordenes: Ayacucho 94, al lado de los tribunales; por correo, casilla 60.
1 m. M. 27

GRAN OPORTUNIDAD.—Para toda persona que quiera obtener muy buena mercedería, en cambio de muy poco dinero.

En los almacenes situados frente a La Sultana, calle de Chirinos Nos. 6 y 8, se realizan a precios verdaderamente bajos, los siguientes artículos que sin lugar a duda, están fuera de competencia.

Un gran surtido de cortes de géneros de seda. Gros de seda para forros. Género de lana para vestidos de señoras, gran surtido. Género de hilo para trajes de señoras y señoritas.

Vestidos estilo saetre para señoras y señoritas, de lana y de hilo. Blusas de seda é hilo para señoras y señoritas. Enaguas de seda. Faldas de paño y de Cheviot.

Puntas ó manitas de punto de lana. Zapatos negros de Jolly para señoras. Corsés de varias formas y de todo número. Mantos de seda.

Mantos de lana. Peinetas y otros adornos para la cabecera. Camisas de hilo para caballero. Cuellos de hilo para caballero.

Sombrosos de paja. Alburns para postales. Brocado de lana para forros de muebles. Cretonas para cortinas. Sombrosos de hule para niños.

Un gran surtido en artículos que estarán a la vista de los clientes y que sería largo enumerar.

Se garantiza la buena calidad de las mercaderías que se realizan.

NOTA.—Todas las ventas se hacen al contado. Los precios son fijos.
15 v. 3220

CLUB DE LA PAZ.—Se llama a nuevas propuestas para la administración del «Club de La Paz», bajo las bases siguientes:

Primera.—El contrato durará dos años forzoso y uno voluntario y comenzará a correr desde el día en que el «Club de La Paz» se traslade a su nuevo local en el Parque Murillo.

Segunda.—La administración se obligará a poner servicio de almuerzo y comida, todos los días cualquiera que sea el número de comensales.

Tercera.—La administración dotará la cantina del Club de todos los licores, conservas y fritos necesarios para el buen servicio de la cantina, corriendo de su cuenta el pago de los mozos en el número que sea necesario.

Cuarta.—Los licores que se expendan deberán ser de las mejores marcas y su venta se hará a los socios con un prudente descuento, sobre las tarifas que rigen actualmente en el Club de La Paz.

Quinta.—Los administradores pagarán el servicio de luz y tendrán derecho en cambio al producto de los diferentes juegos y a todas las multas, con excepción solamente de las de disciplina, que corresponden al Club.

Sexta.—El Club pagará el servicio de alquiler, corriendo por cuenta del administrador todos los demás gastos, exceptuando los sueldos de los empleados propios del Club, que correrán por cuenta de éste.

Las propuestas deberán presentarse hasta el día jueves 29 de junio, en la Secretaría del Club de La Paz.
La Paz, junio 21 de 1911
El Secretario.
5 v. 3226

EN ALQUILER.—Departamentos y habitaciones sin muebles. Calle Indaburo N° 63
15 v. 3221

BANCO
DE LA
Nación Boliviana
Casilla de correo N.º 208
Teléfono No. 179
CAPITAL AUTORIZADO..... £ 2.000.000
CAPITAL AGADO..... £ 1.275.000
Dirección telegráfica «NAVIANA»
Oficina Principal en La Paz, Plaza Murillo 15
Sucursales próximas a fundarse en Sucre, Oruro, Cochabamba, Potosí y Santa Cruz.
El Banco abre Cuentas Corrientes. Recibe depósitos a la vista, a plazo fijo y con noticia anticipada de retiro, efectúa descuentos y cobranzas, compra y vende títulos y valores por cuenta de terceros. Gira a la vista, a plazo y por medio de transferencias telegráficas sobre las principales plazas del Interior y del Extranjero. Recibe títulos y valores en custodia de todo género de operaciones bancarias.
Tasa de intereses que registrá desde el 1º de julio en la Oficina Principal.

ABONA

Por depósitos en cuenta corriente y a la vista 2 %	
a plazo fijo de tres meses.....	3 %
« id id seis meses.....	4 %
« id indeterminado.....	convencional
« plazo indeterminado con aviso de retiro anticipado de un mes, después de tres meses.....	4 %

COBRA

Por avances en cuenta corriente.....	8 %
Sobre préstamos.....	10 %
« Descuentos.....	9 %
« Préstamos con pacto de retroventa.....	9 %

COMISIONES

Sobre Créditos en Cuenta Corriente.....	1/2 % semestral
Por cobro de documentos y remisión de fondos.....	1/2 %
Por depósitos de títulos expidiendo certificados transferibles por endoso, sobre valor calculado.....	1/2 % semestral
Por depósitos de especies, con certificados intransferibles.....	1 % id

J 25 La Paz, 21 de junio de 1911.

A VISO
— DE LA —
Policia de Seguridad
Existiendo algunas plazas vacantes en el Cuerpo de Gen-
darmería, se necesitan individuos que presten sus servicios en
calidad de guardianes. Se paga el sueldo de sesenta boliviana
mensuales. Los interesados pueden ocurrir al Departamen-
to Central de Policía de 1 a 5 p. m.
La Paz, 26 de junio de 1911.
2 m. J. 27 El Jefe de la Sección de Inspección.

Lápidas
En la *Marmolería San José* hay gran surtido de lápidas listas en surtido, de mármoles finísimos, pongo cualquiera inscripción en menos de veinticuatro horas. También trabajo bajo mañosoles pequeños de fácil transporte para cualquier punto de la República, para lo que cuento con mármoles blancos, de colores y negros, de primera clase. Puntualidad como siempre.
Dirección: calle Graneros Nos. 50 al 54, cerca a la capilla del Buen Pastor.
Abdón Lagunas

CONTABILIDAD
INGLES ALEMAN
ENSEÑA PRÁCTICAMENTE LA
OFICINA DE CONTABILIDAD E IDIOMAS
DE C. ALFRED BRANDT
Calle Colón N° 103 (altos)
— Casilla 37 —
Envía libre de costo el prospecto para clases, por correspondencia a los interesados de provincias.
Traducciones
Trabajos en Contabilidad

JOSE S. QUINTEROS
ABOGADO
Consultas de h. 1 a 3 p. m.
Calle Indaburo N° 63.
6 m. A. 29

AVISO.—Por orden del Directorio de la sociedad Católica de Socorros Mutuos de San Vicente de Paul, se previene a los padres y encargados de los alumnos del instituto «San Vicente», que las inscripciones de los niños por el 2º semestre se harán en el mismo local ante el director, desde la presente fecha hasta mediados de julio.
La Paz, junio 19 de 1911.
El Secretario.
8 v. 3223.

P. BALLESTAEDT,
Potosí.
Agencia Comercial.
Calle Oruro Nos. 92, 94 y 96
Casilla correo N° 107. Teléfono N° 43.
Comisiones, consignaciones, representaciones, recepción y despacho de carga.
J 15 al 31 D.

Problemas Sociales
—POR—
Julián Céspedes R.
Recopilación de artículos publicados en el «Comercio de Bolivia.»
Contiene: Pedagogía Nacional, Legislación Obrera, Alcohólico y Porfirismo. Lleva un prólogo del doctor Benigno Guzmán.
De venta en las librerías de González y Medina y de Juan J. Monasterios.

Mineros
Se necesitan barreteros y apiris; se pagan buenos precios y se dan adelantos con garantía.
Para tratar, Socabaya N° 35 de 1 a 4 p. m. 3 v. 3227

Día Social

Sepelio.—El domingo, 6 horas 3 y 30 p. m., fueron trasladados a la última morada los restos del que fué distinguido caballero señor Luis Rojas Sotomayor, adjunto militar en la Legación de la República Chilena.

La colonia a que perteneció el extinto, presidió el duelo, en corporación oficial; el Batallón 1º de línea hizo los honores de ordenanza.

Numeroso y selecto fué el cortejo fúnebre, compuesto por lo más saliente que habita en la ciudad.

Notamos al doctor Macario Pinilla, primer vicepresidente de la República; al doctor Claudio Pinilla, Canciller; al señor Guillermo Pinto Agüero, Ministro de Chile en Bolivia; al Excmo. Enviado Extraordinario de la Santa Sede, Monseñor Scapardini; a todos los distinguidos personajes que componen el cuerpo diplomático; miembros del Poder Ejecutivo; del Judicial, del Municipal y a muchísimos caballeros que forman parte en la banca, el foro, el comercio y la sociedad, cuya lista abarcaría varias columnas.

Pronunciaron sentidos discursos el Coronel Kundt, Jefe del Estado Mayor General, el señor Tomás O'Connor d'Arach, el Ministro de Chile señor Pinto Agüero y el consul chileno señor Tonkin.

Reuniones sociales.—El domingo en la noche, se reunieron en los salones del Club de La Paz, numerosas familias y pasaron momentos agradables.

Como es de costumbre, en esta institución social, se bailó hasta las primeras horas de la mañana de ayer.

Al "Skating Club" concurren también numerosas personas de nuestra sociedad, amantes del patinaje.

Las horas transcurridas allí, fueron de solaz y alegría para patinadores y espectadores.

Como es de costumbre, en esta institución social, se bailó hasta las primeras horas de la mañana de ayer. Al "Skating Club" concurren también numerosas personas de nuestra sociedad, amantes del patinaje. Las horas transcurridas allí, fueron de solaz y alegría para patinadores y espectadores.

Matrimonio.—Como estaba anunciado, se efectuó ayer el enlace nupcial del señor J. Luis Cariaga y la señorita Emilia Medina Inurralde. Actuaron en su calidad de padrinos el señor Isaac B. Cariaga y la señora Enriqueta de Cariaga, por parte del novio, y el señor Néstor P. Velasco y su esposa, por la de la novia.

La ceremonia se efectuó en casa del señor Velasco.

Concurrieron al acto muchísimos caballeros, señoras y señoritas de la sociedad pacense.

A Cochabamba.—Después de corta permanencia en esta ciudad, regresa hoy a Cochabamba, el Decano del Coro Catedralicio de esta localidad, doctor Aniceto Alba Vallejo.

Enfermos.—Completamente restablecido se encuentra el señor Rafael Bertin, hijo, merced a los cuidados que le prodigó el facultativo doctor Ballivián.

—La señora María Elio de Guzmán, está enferma, desde hace algunos días.

—Continúa enfermo de cuidado el señor Eduardo Guerra.

—Se encuentra muy enfermo el señor Patricio Bray R. Gerente de la casa Barclay y Co de Nueva York. Lo atiende el doctor Peñaranda.

Viajeros.—Del puerto de Guaqui llegaron el señor Isaac Cariaga y señora y el señor Enrique Cariaga, invitados al matrimonio de su hermano J. Luis.

—Después de un día de permanencia en ésta, ha regresado al cumplimiento de sus deberes, el señor Camilo Elio, Cónsul de Bolivia en Puno. Su venida fué ocasionada por la enfermedad de su esposa y de uno de sus niños.

Señoras! Señoritas! Si Vds. quieren conservar su cutis libre de granos, espinillas, manchas y arrugas, usen siempre la CREMA DEL HAREM Verdadero hermosador del cutis, de perfume exquisito. Para completar su efecto deben usarse los Polvos del Harem

¡No más dolor de cabeza! Las Capsulas de Nerva-lina curan en pocos minutos infaliblemente todo dolor de cabeza, sean afecciones nerviosas, neuralgia, Jaqueca ó producido por desarreglos del estómago, abuso de licor, etc., etc. Además, son completamente inofensivas. PROBARLAS ES ADOPTARLAS. En venta en todas las farmacias

LA PAZ

ALMANAQUE

JUNIO

Martes 27.—Santos Ladislao I, Rey de Hungría, Zoilo y compañeros, mártires.

BOTICA DE TURNO

Para la segunda quincena Farmacia Venezuela calle Rereco.

Aprobación de un proyecto.—El H. Concejo Municipal, ha prestado su aprobación al proyecto presentado por el concejal señor José A. Morales, que solicita la autorización respectiva para construir tres estanques de agua en los faldeos de los cerros del Norte de la ciudad, para el uso de las lavanderas.

Para usar estos estanques, es preciso tener autorización, previa matrícula.

Incineración de Billetes.—Mañana 28, tendrá lugar en el Banco Industrial, la incineración de 40,000 bolivianos, a hs. 3 p. m.

El acto será presenciado por el Fiscal de Distrito, Inspector de Bancos y Gerente de la institución.

Comprobación de capital.—Ayer se han pasado oficios a los señores Fiscal de Distrito, Inspector de Bancos y Notario de Hacienda; para que presencien el aumento del capital del Banco Mercantil acto que se efectuará el 30 del presente, que, como dijimos, aumentará a 4 millones y medio de bolivianos.

Al Miguilla.—Mr. Bernolli, gerente de la Bolivian Rubber, próximamente emprenderá viaje al río Miguilla, con objeto de practicar importantes estudios en esa región. Con la ausencia de Mr. Bernolli continuarán las economías.

Envío de cronotipos.—El Ministerio de Justicia envió varios cronotipos a Tarija y Santa Cruz, destinados a las oficinas judiciales.

Camino carretero.—Se halla bastante avanzado el camino carretero que se está construyendo de esta ciudad a Cohoni y Umabamba, por la vía de Paica. El domingo se hizo el último trazo por el Ingeniero señor Mouraille.

Informe.—A continuación publicamos el informe presentado por el médico accidental de la provincia de Muñecas, señor C. Criales, que fué a combatir la fiebre tifoidea en los puntos denominados Timusí y Ayata.

Señor.—He de informar sucintamente sobre mi actuación médica en esta provincia, como médico comisionado para combatir las epidemias de la fiebre tifoidea y variolosa.

En los veinte días del mes de abril me constituí en el cantón Timusí para conjurar la epidemia de la fiebre tifoidea; luego en los próximos diez días del mismo mes me trasladé a esta capital, donde ataqué la infección tifoidea, felizmente con buen éxito. En la primera quincena del mes de mayo hice mi gira médica por el cantón Acupata con objeto de vacunar a todos los niños de este cantón, porque la viruela hacía estragos en la región citada. Además, en Ayata he vacunado a 105 niños, según estadística que he llevado. En la segunda quincena del mismo mes me constituí otra vez en esta capital siempre a deber algunos casos aislados de fiebre tifoidea.—En los primeros días del mes me estuve otra vez en Timusí, donde se presentaron algunos atacados de fiebre tifoidea, la que se pudo dominar fácilmente; por lo cual regresé a esta anteayer para proseguir mi viaje muy en breve al pueblo de Camata, donde las enfermedades infecciosas de esta provincia, se han presentado con caracteres harto alarmantes. Tal es, señor Prefec-

to, a grandes rasgos mi labor médica. Al respecto he de elevar a vuestra superioridad un informe in-extenso, a fin de que se sea conocido a la vez por el señor Ministro de Gobierno. Con tal motivo me suscribo de Ud. como su obsecuente Servidor.—C. Criales

Sr. General don Porfirio Diaz.—EX PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE MEXICO.—Publicamos a continuación el texto de la renuncia del Presidente de la República don Porfirio Diaz, presentada a la H. Cámara de Diputados: «El pueblo mejicano que tan generosamente me discernió honores, que me proclamó su jefe durante la guerra de la intervención, que me secundó patrióticamente en todos los esfuerzos para alentar las industrias y el comercio de la República, fortalecer su crédito en el exterior y dar a la República un respetable lugar en el concierto de las naciones, ese pueblo, se ha levantado en grupos armados y declarado que mi presencia en el ejecutivo es la causa de la actual insurrección. No conozco ningún acto mio que garantice esta acusación y si acaso he cometido alguna ofensa sin saberlo, no soy la persona llamada a juzgar los méritos de mi propio caso, y, respetando como siempre he respetado, la voluntad del pueblo, vengo ante usted de acuerdo con el artículo 83 de la Constitución federal, a renunciar sin reserva alguna el elevado cargo de Presidente de la República, a que fui elevado por el voto de la nación, cosa que he hecho con bastante rapidez para que el hecho de que continuara conservando el puesto en cuestión no fuera motivo para que continué el derramamiento de sangre, la pérdida del crédito nacional, la destrucción de las riquezas, la extinción de sus actividades y el riesgo de complicaciones internacionales.

Espero, señores Diputados, que cuando las pasiones excitadas por esta y todas las revoluciones se sustituyan por una atmósfera más desapasionada, se estime con más verdad mis actos, permitiéndome que cuando muera lleve conmigo el sentimiento de consuelo que tengo al fin, siendo entendido que todos mis paisanos apreciarán que he gastado todas mis energías y continuaré gastándolas en beneficio de ellos.

Con el mayor respeto me suscribo.

Porfirio Diaz. DE POLICIA

COMISARIOS.—Están de turno en la Central, los comisarios Francisco Román y Samuel Carranza, este último desempeña el cargo de Subjefe de Policía.

En la sección de investigaciones, se encuentra de turno, el agente Claudio Arzadum.

FALTANDO A LOS GUARDIANES.—En la Central han sido denudados los individuos Feliciano López y Mariano Aluauco, por haber estado faltado a los agentes números 168 y 140.

PELEA.—Mariano Bustillos, menor de edad, trabó formal lucha, y golpeó con buenos cachetazos a otro también menor de edad.

Ambos han sido detenidos en la Policía.

ULTRAJES.—Manuel Chavez, hombre de pocas pulgas, ha sido conducido por un agente por haber puesto manos violentas, a la mujer Andrea Limachi.

ROBOS.—En la sección de investigaciones, se capturó a Luciano Quispe, por haber sustraído herramientas de la propiedad del señor José Valda, situada en Rosasani.

Manuel Rodríguez, ha sido denunciado por el señor Huinosa que manifestó haber sido víctima de un robo de Bs. 100.

El hecho no ha sido comprobado y el presunto autor, guarda detención.

ESCANDALO.—Ayer a hs. 7 p. m. se promovió un grave escándalo en el local del restaurant "La Gran vía".

El individuo Juan Palacios, ó Juan David Cáceres, como también se llama, entró en estado de ebriedad, al indicado local, y promovió desorden que habría tenido mejores proporciones, a no intervenir empleados de la seguridad pública.

CORREOS Y TELEGRAFOS

De Sucre y Potosí.—No han llegado anoche los correos de Sucre y Potosí, atrasados a causa de las fuertes nevadas caídas en estos últimos días.

COMERCIAL

LA CHICHEÑA.—Los nuevos propietarios de esta fábrica de cigarrillos nos dirigen la siguiente circular:

Sucre, 1º de Junio de 1911. Señor «EL

COMERCIO DE BOLIVIA» La Paz.

Muy señor nuestro: Ponemos en conocimiento de Ud. que desde esta fecha, quedan como únicos propietarios de la fábrica de Cigarrillos "La Chicheña", que giraba con la firma «La Chicheña», la razón social Argandoña Hermanos.

Somos de Ud. atentos servidores. p. «La Chicheña.» Ric. Ance.

RELIGIOSO

VELADA.—El Colegio Seminario dedica esta noche a horas 7 y 30, una velada lírico-dramática, al Excmo. Monseñor Angel Scapardini. Arzobispo de Damasco y Delegado Apostólico ante nuestro gobierno. El programa preparado es el siguiente:

- PROGRAMA 1.—Himno Nacional. 2.—Felicitaciones al Excmo. señor Delegado. 3.—Canto de Bienvenida. 4.—El pícaro de Pantaleón. (Farsa). 5.—Oda al Pontificado. 6.—La Expiación. Drama (1 acto). 7.—Santa Lucía. (Barcarola Napolitana). 8.—La Expiación. (II Acto). 9.—El Eco y el Borracho. (Monólogo). 10.—La Expiación. (III Acto). 11.—Llor a Pío XI (Coro). 12.—Gorra Colorada. (Juguete cómico). 13.—La Pesca en el Mar. (Coro).

QUINARIO.—Desde hoy, a horas 7 y 30 a. m., se dá comienzo al quinario de misas rezadas en el templo de San Francisco, por el eterno descanso del alma de la que fué Rafaela v. de Cárdenas, fallecida hace dos años.

La misión militar francesa en el Perú

(Traducción de la revista "L'Illustration", de fecha 6 de Mayo próximo pasado).

Hemos tenido ya ocasión de hablar, en "L'Illustration" del 9 de Marzo de 1907, y del 18 de Abril de 1908, de la Misión Francesa en el Perú, a quien se le ha confiado desde 1896 la organización de sus fuerzas militares y la ejecución de los trabajos de defensa de su territorio. La obra de nuestros oficiales ha dado, en 15 años, resultados notables, y el Ejército peruano se encuentra hoy día organizado y disciplinado a la francesa. En las maniobras, como en las paradas, sus tropas, vestidas con un uniforme que se parece mucho al de nuestros soldados, tiene una firmeza y continente que no ceden en nada al de los viejos regimientos de Europa.

Pero la instrucción del soldado peruano, según el método y las teorías aplicadas a los nuestros, no era sino una parte del programa de la Misión Militar francesa, cuyo trabajo, difícil y complejo, se encuentra hoy día en gran parte realizado con la creación de la Escuela Militar de Chorrillos, la fundación de un Estado Mayor General, la construcción de baterías de costa y organización de viajes de estudio al interior del Perú.

La Escuela Militar, que visitaron recientemente el Contralmirante Castríos, Comandante de nuestra división del Extremo Oriente y del Pacífico, y el Ministro de Francia en Lima, M. Guillaumin, es un vasto establecimiento que comprende tres secciones principales: la división de los alumnos sub-oficiales, formada de un batallón de infantería, un escuadrón de caballería y una batería de artillería, que preparan para los cuerpos de tro-

pas de línea, un cierto número de sargentos y cabos; la división de los alumnos oficiales ó división superior, de la cual salen los sub-tenientes de las tres armas; la división de aplicación, a la cual van los tenientes de ejército, por orden de antigüedad, a perfeccionar sus estudios.

El Estado Mayor General se compone de cuatro secciones, de las cuales la primera se ocupa del reclutamiento, la segunda del servicio general de las escuelas y cuerpos de tropas, la tercera de la movilización y estadística, la cuarta de la historia militar, de la publicación del Boletín Militar y de la Biblioteca.

Al lado de estas secciones funcionan tres inspecciones de armas; la inspección de sociedades de tiro, la inspección de ingenieros y el servicio topográfico.

El Jefe de Estado Mayor, que es el jefe de la Misión francesa, tiene, por consiguiente, en sus manos los órganos que le permiten ejercer su acción sobre todo el ejército; tiene, además, bajo sus órdenes inmediatas, los directores del arsenal, el intendente general y el servicio de sanidad. Cada día, informa al Ministro de Guerra, y cada semana asiste con el Ministro al acuerdo de guerra en la sala de despacho del Presidente de la República.

Los oficiales de la Misión han sido, además, encargados de formar un proyecto de defensa de Lima y del puerto del Callao; los primeros trabajos están ejecutándose y tienen baterías de costa, con cañones de 24 centímetros de tiro rápido. El material ha sido construido por M.M. Schneider y Cía; el Creusot está igualmente encargado de material de campaña y de montaña.

Añadamos que, durante estos últimos años, nuestros oficiales han tenido un aumento de trabajo, causado por las tentativas de revolución del 1º de mayo de 1908, y de 29 de mayo de 1909, y por los acontecimientos que casi han puesto en conflicto al Perú, primeramente con Bolivia, y en seguida con el Ecuador.

La Pardo Bazan y la falda-pantalón

Los periódicos lanzan la noticia de que los modistos parisienses, reunidos en magna sesión, han ideado lanzar también, desde las solemnidades de primavera, que suelen dar ley para todo el año, al traje de mujer, los pantalones femeniles externos, porque los internos ya existían.

Naturalmente, esta innovación dará mucho que hablar, hará gastar muchísima tinta. Es un tema de crónicas que cae del cielo. Es un asunto para charlar, que ni de encargo. Es un pretexto para soflamar filosófico, morales acerca de cómo está la sociedad y de cómo se derrumban los más sacrosantos, etc. Es además un medio de que unas cuantas damiselas, quizá de las del honor averiado, como decía con chiste Narciso Campillo, llamen la atención una semana ó un mes. Es una fuente de ingresos para los sastres de señoras. Y, después de ser todo esto, es, en mi opinión, un brote de sentido común. Sencillo y esto: una imposición de la razón y de la realidad.

Mientras las costumbres enderroran a la mujer en el hogar, ó donde vive, pero en fin, entre cuatro muros, las faldas no ofrecieron inconveniente alguno para su existencia. Desde que sale a la calle a todas horas, y se hace ejercicio a pie, las faldas constituyen una de las mayores suciedades, pei-gros y molestias que las hijas de Eva pueden sufrir.

Los pantalones responden ó salvan la decencia, al mismo tiempo que condicionan a la mujer para las necesidades de la vida.

En efecto, la moda de este último año iba contra las reglas elementales del pudor. Los trajes actuales, más que vistosos, desnudan a la mujer, dibujan sus formas lo mismo que un trapo mojado, y las acusan con precisión muy poco honesta. Las telas son ligeras, flexibles, y, a más, la ropa íntima, parece haberse sumido. En estas circunstancias y cuando anuncia su lle-

gada, el pantalón. Créo que viene a tiempo.

Una mujer tan púdica como la reina Victoria de la Gran Bretaña, los admitió para sus deportes y, además, los prescribió para que lo usasen las obreras jardineras de los reales jardines de Windsor, porque decía pidosamente la reina, era penoso verlas con las faldas empapadas y pegadas al cuerpo en el cumplimiento de sus tareas.

Hay una regla sencilla para esto del vestir que sea apropiada a las circunstancias. Prosperen en hora buena los mantos de corte, las caídas esplendorosas en los trajes de baile; venga lujo, vengan tul y encajes, "strás" y bordados de oro; pero en la vida activa, diaria, dese a la mujer medidas no enredarse en zagalejos de no encharcarse en el barro de la calle, de no tropezar en su vestimenta de vivir y respirar, en suma.

Así es que hacemos votos por que la nueva moda se implanten y proporcione a las laboriosas y a las estudiosas, a las que se ganan el pan, ó sencillamente a las que ganan la salud respirando mucho aire y haciendo mucho ejercicio, el medio de llegar a sus fines.

Pero antes de conseguirlo, ¡qué lucha se prepara con la imbecilidad de unos, con el misonismo de otros!

Imaginamos, pues, lo que ha sido el día en que el pantalón femenino hizo su aparición en las calles de la villa y corte del consabido oso y el no menos tradicional madroño. Nunca tarasca de profesión, figuró de feria, mascarón astroso en Carnaval, habrá oído lo que oyeron las denodadas mujeres que primero se arriesgaron a seguir la moda novísima. Merecen una cruz laureada, si es que no merecen la palma del martirio, las tales heroínas.

Saludémoslas, desde ahora, con el respeto debido al valor. ¡Orque en pueblos donde la curiosidad humana no de un ilustrado sentimiento de interés sino de la propia ignorancia, que hace extraher lo que no se conoce, y trae a los labios la risa de la bobería salir a la calle con semejante equipaje es más que resolución, es bizzarria digna de pasar a la historia.

SIEMPRE LA VERDAD.

"Cuando está Ud. en duda diga la verdad." Fué un experimentado y viejo diplomático el que así dijo a un principiante en la carrera. La mentira puede pasar en algunas cosas pero no en los negocios. El fraude y engaño a menudo son ventajosos mientras se ocultan; pero tarde ó temprano se descubrirán, y entonces viene el fracaso y el castigo. Lo mejor y más seguro es el decir la verdad en todo tiempo, pues de esta manera se hace uno de amigos constantes y de una reputación que siempre vale cien centavos por peso, donde quiera que uno ofrezca efectos en venta. Estamos en situación de afirmar modestamente, que sobre esta base descansan la universal popularidad de la

PREPARACION DE WAMPOLE

El público ha descubierto que esta medicina es exactamente lo que pretende ser, y que produce los resultados que siempre hemos pretendido. Con toda franqueza se ha dado a conocer su naturaleza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Fosfatos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos elementos forman una combinación de suprema excelencia; méritos medicinales. Ningun remedio ha tenido tal éxito en los casos de Pulmonía, Pérdida de Carnes, Debilidad, Mal Estado de los Nervios, Anemia y Tisis. El Sr. Dr. Adrian de Garay, Profesor de Medicina en Méjico dice: Con buen éxito he usado la Preparación de Wampole en los Anémicos, Cloróticos, en la neruastenia y en otras enfermedades que dejan al organismo débil y la sangre empobrecida, y los enfermos se han vigorizado y aumentado en peso." De venta en todas las Boticas.

AVISO.—Se vende en casa N° 78, calle Catacora; da de alquileres el 2% m. Referencias en la misma calle N° 60 ó en la calle Ayacucho N° 103, baños, bufete de abogado. 3jv. 3228.